

Влияние относительного порядка слов на маркирование прямого объекта в иронском диалекте осетинского языка (экспериментальное исследование)

Ольга Викторовна Тужик^{1,2,3}, tuzhik@iling-ran.ru
Наталья Вадимовна Сердобольская^{1,4}, Элеонора Халисовна Измайлова³

¹Институт языкознания РАН, ²НИУ ВШЭ,

³МГУ имени М.В. Ломоносова,

⁴ГосИРЯ им. А. С. Пушкина

Введение. Дифференцированным объектным маркированием (далее – ДОМ) называется расщепленное кодирование участника ситуации, выражаемого именной группой в позиции прямого дополнения (далее – ПД) в зависимости от свойств этого участника, предиката, информационной структуры предложения. Как и во многих иранских языках, это явление присутствует и в осетинском, где выбор производится между немаркированной формой номинатива или маркированием генитивом, см. (1).

(1) *Зауыр тынг уарз-ы* *гæды-тæ/гæды-т-ы.*
Заур очень любить-PRS.3SG кошка-PL/кошка-PL-GEN
'Заур очень любит кошек.' [Сердобольская 2020]

В грамматиках осетинского языка ([Абаев 1959, Thordarson 2009] и др.), выделяются одушевленность, определенность, личность, известность, специфичность как факторы, влияющие на маркирование ПД.

В [Сердобольская 2020] на материалах, собранных методом элицитации, было установлено, что основным фактором выбора оформления ПД является одушевленность. Так, неодушевленные существительные в позиции ПД всегда немаркированы. Для лексических классов «люди» и «животные» релевантен референциальный статус (в терминах [Падучева 1985]), см. схему 1.

	GEN	GEN/NOM	NOM
Люди	определенные, атрибутивные, генерические	универсальные, слабо определенные, экзистенциальные, неопределенные	
Животные	определенные, атрибутивные	генерические, универсальные, слабо определенные, экзистенциальные	неопределенные

Схема 1. Маркирование ПД в зависимости от референциального статуса и лексического класса (по [Сердобольская 2020]).

Для проверки и уточнения результатов, полученных в [Сердобольская 2020], нами было проведено полевое исследование, в ходе которого, в частности, было обнаружено влияние порядка слов на маркирование ПД для некоторых примеров. В осетинском языке порядок слов является относительно свободным (см., например, [Thordarson 2009:130]),

однако немаркированным порядком считается SOV [Lowe et al. 2015:231]. В грамматиках осетинского языка, насколько нам известно, порядок слов обычно не рассматривается как фактор, непосредственно влияющий на ДОМ, однако типологически это довольно распространенная модель. Например, в [Лютикова 2017:23] цитируется пример из якутского языка, где немаркированное ПД находится в базовой предглагольной позиции, маркированное ПД не прилагает к глаголу и находится вне глагольной группы.

Чтобы проверить влияние порядка слов на ДОМ в осетинском языке изолированно от других факторов, мы провели экспериментальное исследование.

Материалы и дизайн. Эксперимент был создан с помощью онлайн-платформы PСIbex [7]. Участникам предлагалось за ограниченное время (10 секунд) оценить приемлемость каждого экспериментального предложения по шкале Ликерта от 1 до 7.

В эксперименте было использовано 48 предложений на осетинском языке (иронский диалект), из которых 24 являлись филлерами. В стимулах все ПД были выражены существительными из лексического класса “животные”. Также все стимульные предложения содержали модификатор *ацы* “этот” перед ПД, чтобы зафиксировать определенный референциальный статус. Помимо лексического класса и референциального статуса, мы предполагаем, что на ДОМ в осетинском может влиять прото-роль участника в позиции ПД (см. [Сердобольская, Тужик 2024]), поэтому предложения были сбалансированы по типу глагола: в половине предложений глагол предполагает более агентивного участника в позиции ПД, в другой половине – более пациентивного участника. Однако наша гипотеза состоит в том, что порядок слов одинаково влияет на все глаголы, допускающие падежное варьирование.

Независимыми переменными выступили порядок слов (SXOV / SOXV / SXVO) и падеж ПД (номинатив / генитив). Пример экспериментального блока:

1.[SXOV]					
<i>Уайыг</i>	<i>знон</i>	<i>ацы</i>	<i>фыс / фыс-ы</i>	<i>ф-ед-т-а.</i>	
великан	вчера	этот	баран баран-GEN	PV-видеть-TR-PST.3SG	
‘Великан	вчера		этого	барана	увидел.’
2.[SOXV]					
<i>Уайыг</i>	<i>ацы</i>	<i>фыс / фыс-ы</i>	<i>знон</i>	<i>ф-ед-т-а.</i>	
великан	этот	баран баран-GEN	вчера	PV-видеть-TR-PST.3SG	
‘Великан	этого		барана	вчера	увидел.’
3.[SXVO]					
<i>Уайыг</i>	<i>знон</i>	<i>ф-ед-т-а</i>	<i>ацы</i>	<i>фыс / фыс-ы.</i>	
великан	вчера	PV-видеть-TR-PST.3SG	этот	баран баран-GEN	
‘Великан вчера увидел этого барана.’					

Порядок SVXO не использовался, поскольку он является редким и в некоторых случаях неграмматичным.

В докладе будут обсуждаться результаты экспериментального исследования.

Материалы

1. *Абаев В. И.* Грамматический очерк осетинского языка. Орджоникидзе : Северо-Осетинское книжное издательство, 1959.
2. *Лютикова Е. А.* Дифференцированное маркирование аргументов в формальных моделях падежа // Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований. 2017. Т. 13. №. 3. С. 11-40.
3. *Падучева Е. В.* Высказывание и его соотнесенность с действительностью. М. 1985.
4. *Сердобольская Н. В.* Вариативное оформление прямого дополнения в осетинском

языке. // Малые языки в большой лингвистике. 2020.

5. Сердобольская Н. В., Тужик О. В. Семантическая роль прямого дополнения и выбор падежного маркирования в иронском диалекте осетинского языка. // Малые языки в большой лингвистике. 2024.

6. *Lowe J. J., Belyaev O., Butt M., King T. H.* Clitic positioning in Ossetic // Proceedings of the LFG15 Conference. Stanford, CA: CSLI Publications, 2015. С. 229-249.

7. *Thordarson F.* Ossetic grammatical studies. Veröffentlichungen zur Iranistik: Vol. 48. Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. 2009.

8. *Zehr J., & Schwarz F.* PennController for Internet Based Experiments (IBEX). 2018.

<https://doi.org/10.17605/OSF.IO/MD832>